



THOMSON multimedia
46/47 quai A. Le Gallo
92648 Boulogne Cedex
FRANCE
RCS nanterre
B 322 019 464
55137170
www.thomson-multimedia.com

THOMSON



u
s
e
r
m
a
n
u
a
l

PDP2222

Informations importantes

Avertissement

- Ne faites pas fonctionner vos écouteurs à un volume élevé. Les spécialistes de l'audition déconseillent une lecture prolongée continue.
- Si vous ressentez un coup de cloche dans vos oreilles, réduisez le volume ou cessez l'utilisation.
- Utilisez-les avec un soin tout particulier ou cessez temporairement de les utiliser dans des situations potentiellement dangereuses.

Même si vos écouteurs sont d'un type ouvert à l'air, conçus pour vous permettre d'entendre les sons extérieurs, n'augmentez pas le volume à un point où vous êtes dans l'incapacité d'entendre ce qui est autour de vous.

Précautions à prendre lorsqu'on conduit : l'emploi d'écouteurs lorsqu'on conduit une automobile ou un véhicule en mouvement, n'est pas recommandé et constitue un acte illégal dans certains Etats et régions. Soyez prudents et attentifs sur la route. Cessez de faire fonctionner l'appareil si vous le trouvez perturbateur ou dérangeant lorsque vous conduisez.

Précautions pour l'appareil

- N'utilisez pas l'appareil immédiatement après l'avoir transporté d'un endroit froid vers un endroit chaud; des problèmes de condensation peuvent en résulter.
- Évitez tout choc à l'appareil en particulier lorsque vous enregistrez. Les données enregistrées peuvent être endommagées.
- N'entrez pas l'appareil à proximité d'un feu, dans des endroits soumis à une température élevée ou exposés directement à la lumière solaire.
- Ne faites pas fonctionner ou n'entrez pas l'appareil dans des endroits soumis à une électricité statique fréquente ou à du bruit électrique (par exemple un haut-parleur, un poste de télévision).
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux ou une peau de chamois humide. N'utilisez jamais de solvant.
- L'appareil doit être uniquement ouvert par du personnel qualifié.

Avertissement : L'utilisation de ce produit n'est destinée qu'à un usage personnel. La copie de CD ou le téléchargement de fichiers de musique en vue d'une vente ou autre fin commerciale constitue une infraction à la loi sur les droits d'auteur. Le téléchargement de fichiers sans le consentement de leur propriétaire constitue également une infraction sur les droits d'auteur.

Informations importantes

Précautions à prendre avec les cartes multimédia

- Ne touchez pas les électrodes dorées. Utilisez un chiffon doux sec pour éliminer toute salissure.
- Ne pliez pas les cartes multimédia.
- Ne faites pas fonctionner ou n'entreposez pas des cartes multimédia dans des endroits soumis à une électricité statique fréquente ou du bruit électrique (par exemple, un haut-parleur, un poste de télévision). Les données enregistrées peuvent être endommagées.
- Il est normal que les cartes multimédia s'échauffent après une utilisation prolongée.
- Rangez toujours la carte dans son étui d'entreposage après l'avoir retirée de l'appareil.
- N'entreposez pas les cartes multimédia à proximité d'un feu, d'endroits soumis à une température/humidité élevée, ou exposés directement à la lumière solaire.
- Nous recommandons que vous fassiez une copie du contenu de vos enregistrements sur un autre support (par exemple une disquette, une bande magnétique) à titre de sauvegarde.

Alimentation

- Alimentation sur piles : 2 x AAA (LR03)

Précautions à prendre avec les piles

- Lorsque vous entreposez l'appareil, veillez à retirer les piles car elles peuvent présenter des fuites et endommager l'appareil.
- Les piles peuvent présenter des fuites d'électrolyte si on les insère de manière incorrecte, si on les jette au feu, ou si l'on tente de charger une pile dont la recharge n'est pas prévue.
- Ne mélangez jamais de nouvelles piles avec des piles anciennes. Ne mélangez pas les types de piles.
- * Jetez immédiatement toute pile présentant des fuites. Des piles qui fuient peuvent provoquer des brûlures à la peau ou d'autres lésions aux personnes.
- Ne chargez pas des piles dont la recharge n'est pas prévue.
- Éliminez les piles, selon les réglementations fédérales, nationales et locales.

Les descriptions et caractéristiques données dans ce document ne sont données généralement qu'à titre indicatif et non pas à titre de garantie. Afin de fournir des produits de la plus haute qualité possible, nous nous réservons le droit de procéder à des améliorations ou des modifications sans avis au préalable. La version anglaise sert de référence finale pour tous les détails concernant les produits et leur fonctionnement, dans le cas où des divergences se produiraient dans les versions en d'autres langues.

Informations importantes sur la sécurité

Remarque importante : Afin de réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce lecteur à la pluie ou à l'humidité;

CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**



Ce symbole fait référence à une "tension dangereuse" à l'intérieur du produit qui présente un risque d'électrocution ou de lésion aux personnes.

ATTENTION

**RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR**



Ce symbole fait référence à des instructions importantes qui accompagnent le produit.

Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le cache (ou l'arrière). Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Pour un dépannage, s'adresser au personnel d'un service client qualifié.



Sound Pressure Control

Maitrise de la pression sonore

Les articles de loi L44.6 du code de la santé publique, modifiés par l'article 2 de la loi du 28 Mai 1996 imposent une puissance acoustique maximale de 100 décibels. Le casque livré (code 55110130) et votre appareil respectent la législation en vigueur.

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Table des matières

Informations importantes

Avant de commencer	1
Quelles sont les particularités de ce lecteur MP3?	1
Configuration nécessaire du système informatique	1
Premiers pas	2
1. Insérez le CD de logiciel fourni dans votre lecteur CDROM	2
2. Installez les pilotes USB	3
3. Connectez le lecteur Thomson Lyra Pocket Player à l'ordinateur	3
4. Installez le logiciel Music Management	4
5. Installez le logiciel MusicMatch Jukebox'	5
6. Ajustement des préférences de base de MusicMatch Jukebox	7
7. Apprentissage des commandes de base de MusicMatch Jukebox	11
8. Sauvegardez des pistes de CD pour les jouer sur votre PC ou lecteur Thomson Lyra Pocket	12
9. Téléchargez de la musique de l'Internet	14
10. Utilisez MusicMatch Jukebox pour écouter la radio sur votre PC ..	14
11. Organisation de la MusicLibrary (audiothèque)	16
12. Création d'une liste de titres à jouer ou à télécharger	17
13. Edition des étiquettes de vos chansons	19
14. Transfert des fichiers audio vers le lecteur Thomson Lyra Pocket Player 20	
15. ..Installez le logiciel RealJukebox' ..	23
16. Ajustement des préférences de base ..	24
17. Apprentissage des commandes de base de RealJukebox	27
18. Sauvegardez des pistes CD pour les jouer sur votre PC ou lecteur Thomson	28
Lyra Pocket Player	
19. Téléchargez de la musique de l'Internet	29
20. Organisation de la liste de titres à jouer	30
21. Création d'une liste de titres à jouer ou à télécharger	31

MusicMatch Jukebox est une marque commerciale de MusicMatch, inc.
RealJukebox est une marque commerciale de Real Networks, inc.

Table des matières

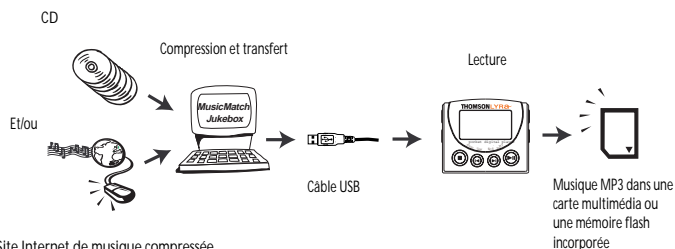
22. Création d'une liste automatique de titres à jouer	32	Modes de lecture	42
23. Recherche de pistes	32	Programmation des pistes	42
24. Radio	33	Programme d'édition	43
25. Transfert des fichiers audio vers le lecteur Thomson Lyra Pocket Player	34	Verrouillage des touches	43
26. Installation du guide de l'utilisateur et de la documentation Thomson .	36	Téléchargement de fichiers	43
Lyra Pocket		Conseils de dépannage . . .	44
Avant de commencer	37		
1. Insertion des piles dans le lecteur	37		
2. Insertion d'une carte multimédia (en option)	38		
3. Utilisation des écouteurs	38		
Commandes générales . . .	39		
Affichage	40		
Fonctionnement	41		
Généralités sur le fonctionnement .	41		
DSP (processeur de signal numérique)	42		

Premiers pas

Quelles sont les particularités de ce lecteur MP3?

Ce lecteur est destiné à lire des fichiers MP3 codés sur une carte mémoire ou enregistrés dans la mémoire flash incorporée.

Pour ce faire, vous devez utiliser un ordinateur sous Windows avec une connexion USB, un câble USB (inclus) et un logiciel de gestion de la musique (nous recommandons MusicMatch Jukebox).



Site Internet de musique compressée
www.thomson-lyra.com, www.lyrazone.com
www.thomson-music.com, www.musicmatch.com

Configuration nécessaire du système informatique

Minimum

- Pentium 233 MHz ou plus rapide
- 64 MO de RAM
- Windows* 98, Windows Me ou Windows 2000
- 45 MO d'espace libre sur votre disque dur plus 1MO pour chaque minute de musique de qualité CD que vous enregistrez sur votre disque dur
- Lecteur CDROM
- Port USB
- Carte son bidirectionnelle simultanée

Optimum

- Pentium II 300 MHz ou plus rapide
- 128 MO de RAM
- Windows 98SE, Windows Me ou Windows 2000
- 50 MO d'espace libre sur votre disque dur plus 1 MO pour chaque minute de musique de qualité CD que vous enregistrez sur votre disque dur
- Lecteur CDROM
- Port USB
- Carte son bidirectionnelle simultanée
- Internet Explorer 4.0 ou plus, avec le tout dernier accès.


* Windows et Microsoft sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats Unis et/ou dans d'autres pays.

Premiers pas

1. Insérez le CD de logiciel fourni dans votre lecteur CDROM

Utilisez le programme d'installation des logiciels sur le CD fourni afin d'installer les pilotes USB, le logiciel Music Management et le guide de l'utilisateur et la documentation.

A. Faites démarrer votre ordinateur et insérez le CD de logiciel. Le programme d'installation de logiciel Thomson Lyra Pocket s'exécutera automatiquement.

Remarque : Si l'écran d'installation n'apparaît pas, cliquez deux fois sur My Computer (poste de travail), cliquez deux fois sur l'icône de votre lecteur CDROM, et cliquez deux fois sur setup.exe. Vous pouvez également cliquer sur  Run (exécuter), puis taper D: set.exe (où D est la lettre désignant votre lecteur CDROM).



B. Cliquez sur Next (suivant) afin d'afficher l'écran *Select Components (sélection des composants)*.



Premiers pas

2. Installez les pilotes USB

A. Cliquez sur le bouton *Install Universal Serial Bus Drivers* et suivez les instructions sur l'écran afin d'installer les pilotes.

B. Faites redémarrer votre ordinateur (si vous y êtes invité).

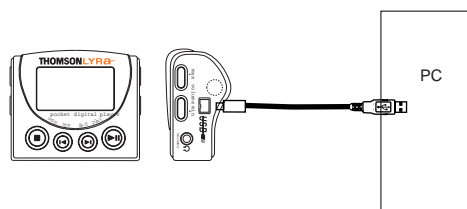
3. Connectez le lecteur Thomson Lyra Pocket à l'ordinateur

A. Assurez-vous d'avoir installé les pilotes USB et d'avoir fait redémarrer votre ordinateur (si nécessaire).

B. Dès que l'ordinateur a redémarré, branchez le mini-connecteur USB (petit) sur le lecteur Thomson Lyra Pocket, branchez le (gros) connecteur type A sur un port USB disponible de votre ordinateur de la façon indiquée ci-dessous.

C. Windows installera automatiquement les pilotes pour l'unité externe après que vous l'ayez branchée.

Remarque : Consultez votre guide de l'utilisateur de l'ordinateur ou de l'appareil pour obtenir les spécifications du port USB et pour résoudre les pannes. Le lecteur Thomson Lyra Pocket affichera l'icône **USB** lorsque le câble USB est branché correctement.



Premiers pas

4. Installez le logiciel de gestion de musique.

Les logiciels MusicMatch Jukebox et Real Jukebox sont inclus sur le CD de logiciel Thomson Lyra Pocket. Nous recommandons MusicMatch Jukebox à la fois pour sa facilité d'utilisation et sa fonctionnalité. Les deux logiciels fonctionnent en tant que lecteurs sur votre PC, ils compriment les CD au format MP3, téléchargent des fichiers de l'Internet et transfèrent les fichiers vers votre lecteur Thomson Lyra Pocket. Téléchargez des fichiers MP3 vers le lecteur avec le logiciel MusicMatch Jukebox et le logiciel Real Jukebox. Installez l'un ou l'autre de ces programmes ou bien les deux.

A. Insérez le disque de logiciel Thomson Lyra Pocket dans votre lecteur CDROM. Suivez les instructions données à l'étape 1 afin d'afficher l'écran Select Components (sélection des composants).



B. Cliquez sur l'icône *Install the Music Management Software* afin d'afficher l'écran Select Music Software.



C. Sélectionnez le logiciel que vous voulez *installer* et cliquez sur *Install (installer)*.

- Sélectionnez *MusicMatch Jukebox (recommandé)* afin d'installer le logiciel MusicMatch Jukebox. MusicMatch Jukebox est capable de compresser des fichiers audio au format MP3, WAV, et Windows media'.

Allez à l'étape 5

- Sélectionnez *Real Jukebox* pour installer le logiciel Real Jukebox. Real Jukebox est capable de compresser les fichiers audio au format MP3, Wave et RealAudio8 avec compression ATRAC3.

Allez à l'étape 15.

Premiers pas

5. Installez le logiciel MusicMatch Jukebox'.

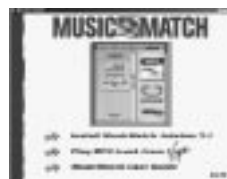
Conseil utile

Il est recommandé de désinstaller toutes les installations antérieures du logiciel MusicMatch Jukebox avant de continuer avec le processus Getting Started (premiers pas). Après achèvement du processus de désinstallation, il est également recommandé de supprimer le dossier C:\Program Files\MusicMatch sous Windows. C:\Program Files est le chemin où le logiciel a été installé.

A. Faites afficher l'écran *Select Music Software*, tel que décrit à l'étape 4.

B. Assurez-vous que *MusicMatch Jukebox* est en surbrillance et cliquez sur *Install*.

C. L'écran *QUICKSTART* apparaîtra dès le démarrage de l'installation. Cliquez sur *Install MusicMatch Jukebox 5.1*.



Premiers pas

5. Installez le logiciel MusicMatch Jukebox's (suite)

D. Cliquez sur Yes (oui) pour accepter ou No (non) pour refuser après avoir lu le contrat de licence. Vous devez cliquer sur Yes pour continuer.

E. Lorsque apparaît l'écran suivant, saisissez votre *Name (nom)*, *E-mail Address (adresse mél)*, *Postal Code (code postal)*, *Country (pays)*, *Year of Birth (année de naissance)* et le sexe (*Male (masculin)* or *Female (féminin)*).

A screenshot of a registration window titled "PERSONALIZE NET MUSIC". It contains several input fields: "Name", "E-mail Address", "Postal Code", "Country", "Year of Birth", and "Sex" (with radio buttons for "Male" and "Female"). There are also checkboxes for "I want to receive..." and "I want to receive...". At the bottom, there are "Back", "Next", and "Cancel" buttons.

Remarques : Saisissez une adresse mél ou bien votrenom@home.com si vous ne disposez pas de courrier électronique. Il vous faut saisir une adresse mél pour continuer.

Si vous ne souhaitez être informé des mises à jour de programmes ou ne pas recevoir des messages d'actualité ou des propositions par mél, désélectionnez les boîtes à cocher.

F. Cliquez sur *Next (suivant)* afin d'afficher l'écran *Personalize Net Music*.



G. Prenez connaissance du contenu de l'écran et décidez si vous souhaitez activer la fonction *PERSONALIZE NET MUSIC*. Sélectionnez Yes ou No. Ce réglage peut être modifié ultérieurement.

Premiers pas

5. Installez le logiciel MusicMatch Jukebox' (suite).

H. Cliquez sur Next (suivant) pour afficher la boîte de dialogue d'installation *Installation Options*. Sélectionnez l'option d'installation que vous souhaitez utiliser. Nous préconisons Express Setup (installation rapide). Cliquez sur Next (suivant) pour continuer.



Si nécessaire, fermez l'écran d'installation principal.

Il se peut que vous ayez à redémarrer votre navigateur Web, réamorcer votre ordinateur si vous aviez installé d'autres logiciels, en particulier les pilotes USB.

I. Après achèvement de l'installation, cliquez sur *Finish* (terminer) pour terminer l'installation.

6. Ajustement des préférences de base de MusicMatch Jukebox.

Des informations détaillées, des Welcome Tips (astuces au démarrage) et des conseils de dépannage sont disponibles par l'intermédiaire du menu Help et du site Internet MusicMatch (accédés à partir des menus Help et Sites). Nous vous recommandons de vous familiariser avec les astuces MusicMatch Welcome Tips et d'examiner les FAQ (questions fréquemment posées) en ligne d'utiliser et enregistrer des fichiers. En vous connectant à l'Internet pendant que vous utilisez MusicMatch Jukebox, vous profiterez de toutes ses fonctionnalités.

Nous pensons qu'il faut écrire quelques unes des options d'enregistrement *Recording Settings* avant que vous ne commenciez à utiliser le logiciel *MusicMatch Jukebox*.

Premiers pas

6. Ajustement des préférences de base de MusicMatch Jukebox (suite).

A. Faites démarrer le logiciel MusicMatch Jukebox.



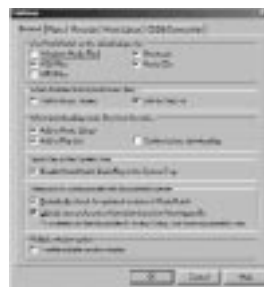
Remarque : Si le thème Thomson PDP2211 n'apparaît pas, sélectionnez l'option de menu Change Theme à partir de l'option View énumérée sous le menu Options. Sélectionnez l'option Thomson PDP2211 sur la liste et cliquez sur OK pour passer au bon thème.

B. L'écran Search for Music apparaît et vous demande si vous souhaitez utiliser le programme pour rechercher des fichiers de musique compatibles existants. Cliquez sur OK pour que les fichiers trouvés apparaissent dans la Music Library.



C. Faites afficher le menu Settings en choisissant Settings sous le menu Options.

Remarque : Vous pouvez accéder au menu Options à tout moment en pressant le bouton droit de la souris.



Premiers pas

6. Ajustement des préférences de base de MusicMatch Jukebox (suite).

D. Cliquez sur l'onglet *Recorder* afin d'afficher les réglages Recorder (enregistreur).



E. Sélectionnez le niveau de qualité de l'enregistrement *Quality*. Le niveau de qualité recommandé est la qualité *CD Quality MP3 (128 kbps)*.

Le format MP3 est géré par MusicMatch Jukebox pour le lecteur Thomson Lyra Pocket.

- L'option audio MP3 correspond au format audio MPEG Layer-3 disponible à différents débits de codage de bits. Le débit de codage le plus élevé correspond à la meilleure qualité sonore, mais il utilise le plus d'espace disque.

Premiers pas

6. Ajustement des préférences de base de MusicMatch Jukebox (suite).

- Le format audio WAV est de la musique non codée qui n'est pas comprimée. Ce format possède la meilleure qualité de son mais il demande la taille de fichier la plus grande, jusqu'à 650 MO par CD. Les fichiers audio WAV sont beaucoup plus gros que les fichiers audio MP3.

Remarque : Les réglages *Custom Quality* sont uniquement destinés aux utilisateurs expérimentés.

F. Sélectionnez un *CD Recording Mode* (mode d'enregistrement de CD)

1. Cochez *Digital* et *Error Correction* pour obtenir les meilleurs résultats. Un contrôle et une correction d'erreurs auront lieu lors de l'enregistrement.

Remarque : La sélection de *Error Correction* ralentira votre vitesse d'enregistrement.

2. Cochez *Analog* si votre lecteur CDROM ne gère pas l'extraction audionumérique.

G. Sélectionnez une source d'enregistrement par défaut (*Recording Source*). Si vous avez plus d'une source d'enregistrement, sélectionnez la source à partir de laquelle vous enregistrez le plus.

H. *Mute while Recording* (en sourdine pendant l'enregistrement). Cette fonctionnalité vous permet d'enregistrer en silence. Désélectionnez cette option pour entendre le son lors de l'enregistrement.

Remarque : Il n'est pas recommandé de désélectionner cette option car cela diminue la vitesse d'enregistrement.

Premiers pas

7. Apprentissage des commandes de base de MusicMatch Jukebox.

On énumère ci-dessous les fonctions de base des commandes principales du programme.

Zone d'affichage de la sélection actuelle

Menus
Options, Register, Sites et Help

Commandes de la liste de titres à jouer
Réduit et restaure
La fenêtre de la liste à jouer

Bouton de lecture (à presser pour commencer la lecture)

Bouton pause (à presser pour faire une pause pendant la lecture)

Boutons PREV (précédent) et NEXT (suivant) (à utiliser précédente dans la liste de titres à jouer)

Ouvrir, sauvegarder, effacer et CD-R

Fenêtre affichant la liste de fichiers/titres à jouer

Bouton d'arrêt

Commande du volume

Affiche la fenêtre d'enregistrement

Affiche la fenêtre d'enregistrement

ARTISTE	TITRE	ALBUM	GENRE	DURÉE	DATE
Michael Jackson	Billie Jean	Control	Rock	7:03	1979
Michael Jackson	Smile	Control	Rock	4:11	1979
Michael Jackson	Rock with a Beat	Control	Rock	4:24	1979
Michael Jackson	Wanna Be Startin' Somethin'	Control	Rock	3:43	1979
Michael Jackson	Human Nature	Control	Rock	4:20	1982
Michael Jackson	Thriller	Control	Rock	4:01	1982

Affiche la fenêtre Music Guide

Affiche la fenêtre d'informations sur les pistes

Affiche la fenêtre radio

Remarque : Ces fenêtres d'affichage secondaires sont liées normalement à la fenêtre ouverte la plus basse, il se peut que vous ayez à fermer, déplacer ou ouvrir des fenêtres afin de les visualiser.

Premiers pas

8. Sauvegarder des pistes CD pour les jouer sur votre PC ou sur votre lecteur Thomson Lyra Pocket.

A. Insérez un CD dans votre lecteur CDROM. Si vous êtes connecté à Internet, MusicMatch Jukebox récupérera les informations concernant le CD dans le lecteur de CDROM.

Si vous êtes sur un système à réseau local, et que la fonction de titrage ne marche pas, contactez votre administrateur.

Assurez-vous que le *Enable CDDB CD lookup service* est sélectionné sur la page des préférences CDDB si vous êtes en mesure de réaliser une connexion à Internet. Sélectionnez CDDB Preferences à partir de *Settings* dans le menu Options.



B. Les informations provenant de l'Internet apparaissent.

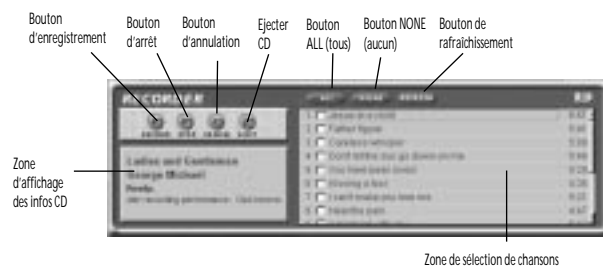


Si les informations ne peuvent être récupérées de l'Internet, entrez-les manuellement. Vous pouvez saisir des informations ou éditer des informations existantes en cliquant sur la boîte souhaitée et en entrant celles-ci.

Remarque importante : Si les informations ne sont pas saisies avant l'enregistrement, des noms de chanson et des informations par défaut seront utilisés.

Premiers pas

8. Sauvegarder les pistes de CD pour les jouer sur votre PC ou sur votre lecteur Thomson Lyra Pocket (suite).



D. Sélectionnez les pistes que vous voulez enregistrer;

- Pour commencer à enregistrer, cliquez sur **RECORD**.
- Pour arrêter l'enregistrement de la piste actuelle, cliquez sur **Stop** (bouton d'arrêt).
- Pour annuler toute la session d'enregistrement pour toutes les pistes sélectionnées, cliquez sur **Cancel** (annulation);
- Pour éjecter le CD, cliquez sur **Eject CD**.
- Pour sélectionner toutes les chansons, cliquez sur

All.

- Pour désélectionner toutes les chansons, cliquez sur *None*.
- Pour rafraichir les informations de titres de pistes, ou pour tenter à nouveau une détection, cliquez sur *Refresh*.

E. Après achèvement de l'enregistrement, les chansons seront mémorisées dans la *Music Library*.

Premiers pas

9. Téléchargez de la musique de l'Internet.

A. Cliquez sur le bouton *MUSIC GUIDE* pour vous connecter au site de téléchargement *MUSICMATCH MUSIC GUIDE*.



Si vous n'avez pas établi une connexion à Internet, MusicMatch Jukebox tentera de le faire, mais n'arrivera pas à se connecter.

La musique que vous téléchargez à partir de la fenêtre *MUSIC GUIDE* sera placée automatiquement dans la *Music Library*.

Vous pouvez télécharger des fichiers en utilisant votre navigateur habituel. Veillez à les importer (et/ou les déplacer) dans MusicMatch Jukebox.

Remarque : Vous pouvez également sélectionner Show Music Match Guide à partir de *View* dans le menu *Options* afin d'afficher cette fenêtre.

10. Utilisez MusicMatch Jukebox pour écouter la radio sur votre PC.

A. Cliquez sur le bouton *Radio* afin d'ouvrir la *fenêtre radio*.



Remarque : Vous pouvez également sélectionner Show MusicMatch Radio à partir de *View*, dans le menu *Options* afin d'afficher cette fenêtre.

Premiers pas

10. Utilisez MusicMatch Jukebox pour écouter la radio sur votre PC (suite).

B. Cliquez sur *STATION SELECTOR* pour ouvrir la fenêtre suivante.



Cliquez sur le bouton dans le coin supérieur gauche afin de commuter entre *FORMAT*, *CITY*, ou *COUNTRY* pour sélectionner la station que vous voulez écouter.

- Sélectionnez *FORMAT* pour choisir une station selon le type de musique que vous aimez écouter.
- Sélectionnez *CITY* afin de sélectionner une station dans une certaine ville.
- Sélectionnez *COUNTRY* afin de sélectionner une station dans un certain pays.
- Si vous souhaitez rechercher une certaine station, utilisez la fonction de recherche *SEARCH* au bas de la fenêtre.

C. Cliquez *une fois* sur une station afin de l'afficher. Cliquez *deux fois* sur la station (ou cliquez sur *PLAY*) pour écouter la musique émise de la station.

La station que vous sélectionnez apparaît dans la liste à jouer (*Playlist*).

D. Pour vous connecter au site Web de la station, cliquez sur le bouton *GO TO STATION'S WEBSITE* au bas de la fenêtre Net Radio.

Remarque : Si la station que vous sélectionnez n'est pas disponible, c'est habituellement une situation temporaire. Réessayez plus tard.

F

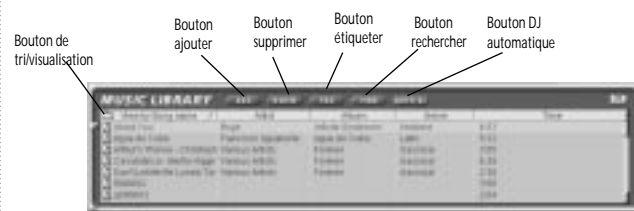
Premiers pas

11. Organisation de la Music Library (audiothèque).

Vous pouvez sélectionner la façon de visualiser votre Music Library. Vous pouvez choisir jusqu'à sept catégories à afficher en même temps.

A. Cliquez sur le bouton *Music Library* à partir de la fenêtre principale afin d'afficher la fenêtre *Music Library*.

Remarque : Vous pouvez également sélectionner Show Music Library à partir de View dans le menu Options.



Fenêtre Music Library

B. Réglez la *Music Library* selon vos préférences. Sélectionnez *Music Library* à partir des *Settings* dans le menu Options afin d'afficher l'écran Music Library Settings (réglages de la Music Library).

Sélectionnez le nombre de colonnes et le type d'informations que vous aimeriez voir s'afficher dans chacune des colonnes, puis cliquez sur OK.



Premiers pas

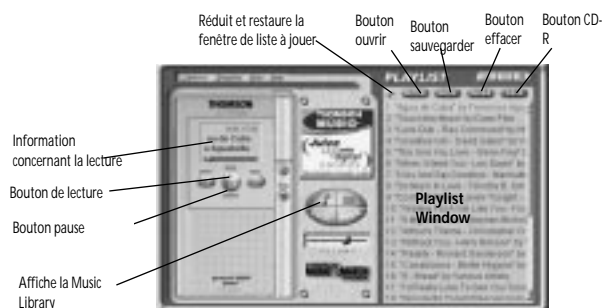
11. Organisation de la Music Library (suite).

C. La musique Library affiche à présent vos sélections. Pour trier par catégories, cliquez sur l'icône de répertoire (bouton trier/visualiser) dans la fenêtre *Music Library*, afin de sélectionner la façon dont vous souhaitez visualiser vos chansons.

D. Pour ajouter une piste de votre *Music Library* à votre liste à jouer, cliquez deux fois dessus ou bien faites-la glisser-déplacer.

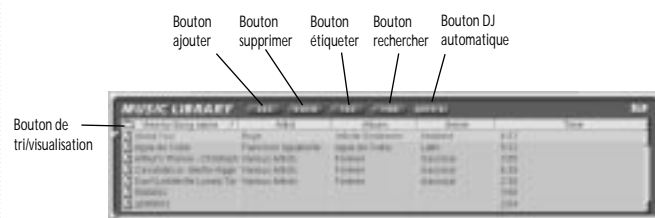


12. Création d'une liste de titres à jouer ou à télécharger.



Premiers pas

12. Création d'une liste de titres à jouer ou à télécharger (suite).



Fenêtre Music Library

A. Pour ajouter manuellement des pistes à la liste à jouer, cliquez deux fois sur la piste ou faites glisser-déplacer la piste, de la Music Library dans l'affichage de la liste à jouer.

Pour jouer une piste avant de l'ajouter à la liste à jouer, cliquez sur  à côté de la piste souhaitée dans la fenêtre *Music Library*.

Remarque : Cliquez pour sélectionner une chanson. Pressez la touche Maj. et cliquez afin de sélectionner des groupes de chansons, ou bien pressez sur la touche Ctrl et cliquez pour sélectionner des chansons multiples.

B. Cliquez sur *OPEN* afin d'ouvrir une liste à jouer existante, de rechercher des pistes provenant d'un groupe spécifique, ou bien de jouer un CD audio.

C. Pour effacer toute une liste de titres à jouer, de la fenêtre de la liste à jouer, cliquez sur *CLEAR*.

D. Pour sauvegarder votre liste actuelle de titres à jouer, cliquez sur *SAVE*. Lorsque la fenêtre apparaît, entrez un nom de liste à jouer et cliquez sur *SAVE*.

E. Pour éliminer une seule piste de la liste à jouer, cliquez sur la piste afin de la mettre en surbrillance, puis pressez sur la touche *DELETE* (supprimer) sur le clavier.

F. Cliquez sur *PLAY* afin de jouer les chansons de la liste à jouer. Vous pouvez également cliquer deux fois sur la chanson dans la liste à jouer afin de commencer la lecture.

Premiers pas

13. Edition des étiquettes de vos chansons.

Vous pouvez éditer ou supprimer les étiquettes pour les pistes dans votre *Music Library*. Si vous supprimez l'étiquette de la piste, toutes les informations concernant la piste seront supprimées.



A. Mettez la piste en surbrillance dans la *Music Library* et cliquez sur le bouton *Tag* afin d'afficher la fenêtre *Tag Song File*.

Remarque : Cliquez du bouton droit sur la piste en surbrillance afin d'afficher un menu. Sélectionnez *Edit Track Tag* afin d'afficher la fenêtre *Tag Song File*.



B. Vous pouvez éditer l'étiquette selon vos préférences personnelles pour chacune des pistes dans votre *Music Library*.

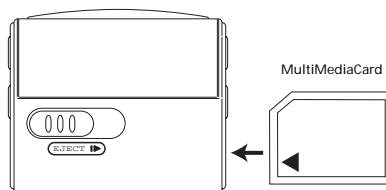
Premiers pas

14. Transfert des fichiers audio vers le lecteur Thomson Lyra Pocket .

Utilisez le logiciel MusicMatch JukeBox pour transférer les fichiers de musique vers la carte multimédia ou la mémoire flash (interne) incorporée dans le lecteur Thomson Lyra Pocket.

Remarque importante

Le retrait de la carte multimédia et le débranchement de la connexion USB avant que les données n'aient été complètement écrites, peuvent provoquer une perte du contenu entier de la carte multimédia et de la mémoire flash interne et endommager celui-ci.



A. Sélectionnez les *Options, Send to Device, Download Playlist to Thomson Lyra Pocket* afin d'afficher la fenêtre *Download to Thomson Lyra Pocket* (téléchargement vers le lecteur Thomson Lyra Pocket).

Si une carte multimédia est présente dans le lecteur Thomson Lyra Pocket, et qu'elle a besoin d'être formatée, un écran s'affichera en vous invitant à formater la carte. Cliquez sur *OK* afin de formater correctement la carte en vue d'une utilisation avec le lecteur Thomson Lyra Pocket. Cliquez sur *Cancel* (annuler) pour formater la carte ultérieurement. L'unité de mémoire externe ne sera pas disponible tant que la carte n'est pas correctement formatée ou tant que l'on n'aura pas inséré une carte multimédia différente.

Remarque : Le formatage de la carte multimédia effacera le contenu de la carte.

B. Assurez-vous que les unité(s) Thomson Lyra Pocket sont énumérées dans la liste dans la zone mémorisant les dispositifs portables (*Portable Device Memory Area*).

Remarque : Si l'unité interne n'est pas énumérée, vérifiez toutes les connexions, cliquez sur le bouton *Refresh* afin de rafraîchir la liste en mémoire des dispositifs portables.

Si le dispositif externe n'est pas énuméré, assurez-vous que la carte multimédia (si elle est présente) est correctement insérée dans le lecteur, cliquez sur le bouton *Refresh* afin de rafraîchir la liste en mémoire des dispositifs portables.

Faites redémarrer votre ordinateur et consultez le guide de dépannage en ligne pour rechercher d'éventuelles causes.

Premiers pas

14. Transfert des fichiers audio vers le lecteur Thomson Lyra Pocket (suite).

C. Double-cliquez sur l'icône de l'unité interne (*Internal*) afin d'examiner le contenu de la mémoire flash incorporée.

Ou

Double-cliquez sur l'icône de l'unité externe (*External*) afin d'examiner le contenu de la carte multimédia (si elle est présente).



D. Sélectionnez soit l'icône de l'unité interne soit celle de l'unité externe pour transférer des fichiers vers le lecteur.

E. Sélectionnez et mettez en surbrillance dans la zone *Files To Download* (fichiers à télécharger) les pistes que vous souhaitez télécharger vers l'unité sélectionnée.

Remarques : Cliquez pour sélectionner une chanson, pressez sur la touche Maj. et cliquez pour sélectionner des groupes de chansons, ou bien cliquez sur la touche Ctrl et cliquez pour sélectionner de multiples chansons.

F. Après avoir sélectionné toute la musique que vous voulez enregistrer sur l'unité sélectionnée (interne ou externe), cliquez sur le bouton *Download* (télécharger) au bas de l'écran.

Pendant le transfert, l'icône **USB** clignotera. Lorsque le transfert est achevé, l'icône restera activé et le nombre total de pistes et la durée de lecture totale seront affichés.

La taille et la disponibilité des fichiers sont énumérées dans les affichages d'état et de la fenêtre.

Attention

Assurez-vous que toutes les données ont été transférées vers le lecteur Thomson Lyra Pocket avant de débrancher la connexion USB.

Le retrait de la carte avant que les données n'aient été complètement écrites peut provoquer la perte du contenu entier de la carte et endommager celle-ci.

Premiers pas

14. Transfert des fichiers audio vers le lecteur Thomson Lyra Pocket (suite).

14. Transfert des fichiers audio vers le lecteur Thomson Lyra Pocket. (suite)

G. Cliquez sur *Down* lorsque vous avez terminé.

H. Cliquez sur *Exit* sous *File* dans le menu *Options* afin de fermer l'application MusicMatch Jukebox.

I. Débranchez le câble USB du lecteur Thomson Lyra Pocket.

Remarque : Si vous utilisez Windows 2000, vous devez absolument arrêter d'abord l'unité Thomson Lyra Pocket avant de débrancher le câble USB afin d'éviter une perte de données ou d'endommager l'unité de fichiers.

Cliquez sur l'icône *Unplug* or *Eject Hardware* de la barre des tâches (System Tray) et sélectionnez l'option *Thomson Lyra Pocket Player* et cliquez sur *Stop*. Consultez l'aide en ligne de Windows 2000 pour plus de détails concernant la question *Unplug* or *Eject Hardware*.

J. Passez à la page 36, étape 26 si vous ne souhaitez pas installer le logiciel Real Jukebox.

Les informations pour l'installation du logiciel Real Jukebox sont données à la page suivante.

Conseils utiles

Pour obtenir des informations détaillées sur la gestion des fichiers, la création de listes à jouer et la gestion des regroupements, veuillez consulter la documentation en ligne ou la section *Help*.

Premiers pas

15. Installez le logiciel Real Jukebox.

Après avoir installé les pilotes USB pour le Thomson Lyra Pocket Player et avoir placé le CD de logiciel Thomson Lyra Pocket dans le lecteur de CDROM tel que décrit précédemment, suivez ces instructions pour installer le logiciel Real Jukebox.

A. Affichez l'écran *Select Music Software*, tel que décrit dans l'étape 4

Assurez-vous que *RealJukebox* est en surbrillance et cliquez sur *Install* (installer).

B. Cliquez sur *Accept* (accepter) ou *Cancel* (annuler) après que vous ayez pris connaissance du contrat de licence.

Remarque : Vous devez accepter pour pouvoir continuer.

C. Lorsque l'écran *Setup of RealJukebox* apparaît, contrôlez le chemin de destination pour les fichiers programme.



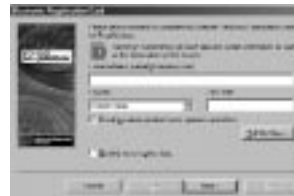
Cliquez sur *Next* (suivant).

D. Sélectionnez *How to configure shortcuts for RealJukebox* (comment configurer des raccourcis pour RealJukebox) et cliquez sur *Finish* afin de commencer l'installation du logiciel.



E. Dès que le logiciel RealJukebox a démarré, remplissez la carte d'enregistrement électronique. Saisissez votre *Country* (pays) et *Zip Code* (code postal). Cliquez sur *Next* (suivant) pour continuer.

Remarque : Si vous ne disposez pas de mél,



saisissez votre nom@home.com. Il vous faut saisir une adresse mél pour continuer.

F

Premiers pas

F. La fenêtre *Read Information about RealJukebox* apparaît. Cliquez sur *Tell Me More* afin d'obtenir davantage d'informations, ou bien cliquez sur *Next* (suivant) pour continuer.

G. Écran *Setup Options*. Sélectionnez l'option d'installation que vous souhaitez utiliser. L'installation rapide est recommandée. Cliquez sur *Next* (suivant) pour continuer.

H. Écran *Confirm Express Setup*. Ces écrans fournissent un résumé des réglages de configuration les plus communs et par défaut. Vous pouvez modifier les réglages ou bien cliquez sur *Finish*.

que vous ne modifiez aucun des réglages pour le moment.

I. Si nécessaire, fermez l'écran d'installation principal.

Il se peut que vous ayez à redémarrer votre navigateur Web. Réamorcez votre ordinateur si vous aviez installé d'autres logiciels, en particulier les pilotes USB.

Remarque : Vous pouvez accéder à tout moment, au *Configuration Wizard* (assistant de configuration) à partir du menu *Tools* (outils) ou ultérieurement, lorsque vous serez familiarisé avec le programme.

Nous proposons que vous cliquiez sur *Finish* et

16. Ajustement des préférences de base.

Vous obtiendrez des informations détaillées, des tutoriels et un guide de dépannage, via le menu *Help* et le site Internet *RealJukebox* (accédé à partir des menus *Help* et *Sites*).

Remarque : Nous vous recommandons de vous familiariser avec le guide de l'utilisateur (*RealJukebox New User's Guide*) et de terminer le tutoriel en ligne avant d'utiliser et d'enregistrer des fichiers.

- Nous vous recommandons également de vous connecter à Internet pendant que vous utilisez *RealJukebox* afin de profiter de toutes les fonctionnalités.

- Nous pensons qu'il nous faut décrire la méthode d'enregistrement et quelques unes des préférences concernant la qualité audio avant que vous ne commenciez à utiliser le logiciel *RealJukebox*.

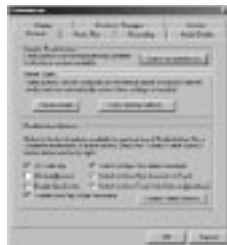
Premiers pas

16. Ajustement des préférences de base (suite).

A. Démarrez le logiciel *RealLukebox*.



B. Affichez le menu *Préférences* en choisissant *Préférences* sous le menu *Tools*.



C. Cliquez sur *Recording* afin d'afficher le menu *Recording*.



D. Sélectionnez une méthode d'enregistrement.

1. Cochez les options *Digital* et *Use Error Correction* pour les meilleurs résultats. Le contrôle et la correction d'erreurs auront lieu pendant que vous enregistrez.

Remarque : La sélection de *Use Error Correction* ralentira votre vitesse d'enregistrement.

2. Cochez sur *Analog* si votre lecteur CDROM ne gère pas l'extraction audionumérique.

Premiers pas

E. Le menu *Preferences* étant affiché, cliquez sur *Audio Quality* pour afficher le menu *Audio Quality*.



F. Sélectionnez un Format et un niveau de qualité (*Quality Level*) pour l'enregistrement.

1. Le format RealAudio 8 avec ATRAC 3 est le format audio de RealNetworks. Ce format sauvegarde votre musique sous la forme RealAudio sécurisée (.rmx) ou sous la forme RealAudio non sécurisée (.rmj). Les niveaux de compression disponibles vont de 32 kbps stéréo à 352 kbps stéréo. L'option 352 kbps stéréo possède la meilleure qualité de son, mais elle utilise le plus d'espace disque. Nous recommandons l'utilisation de l'option 132 kbps.

2. Le format MP3 Audio est un format audio MPEG layer 3 disponible à de multiples niveaux de compression, de 32 kbps mono jusqu'à 320 kbps stéréo. L'option 320 kbps possède la meilleure qualité de son, mais utilise le plus d'espace disque. Nous recommandons l'utilisation de l'option 128 kbps.

3. Un enregistrement Wave Audio est de la musique non codée qui n'est pas comprimée. Ce format livre la meilleure qualité de son, mais il nécessite la taille de fichier la plus grande, jusqu'à 650 MO par CD. Les fichiers Audio Wave sont beaucoup plus gros que les fichiers Real Audio et MP3.

G. Sélectionnez un réglage *Secure Files*

1. *Secure Files On* (sécurisation active)

Les fichiers enregistrés avec l'option sécurisation active, ne peuvent être joués que sur le PC sur lequel ils ont été enregistrés.

Remarque : Si vous enregistrez avec la sécurisation activée, veillez à réaliser une sauvegarde de la clé de sécurité (fonctionnalité *Backup Security Key* située sous le menu *Options*).

2. *Secure Files Off* (sécurisation désactivée)

La plupart des personnes décide de désactiver la fonctionnalité de sécurisation.

Remarques : A l'avenir, il se peut que certaines musiques demandent à ce que la fonction sécurisation soit activée pour que vous puissiez les enregistrer sur votre ordinateur.

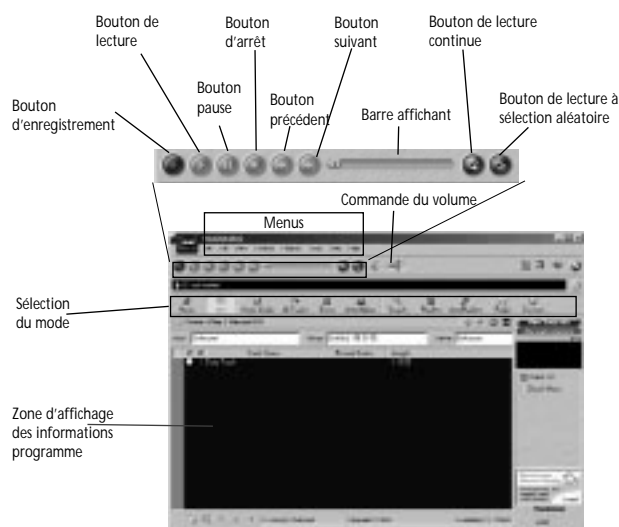
Désactivez cette fonction si vous possédez deux ordinateurs et que vous échangez des fichiers entre eux.

3. Cliquez sur *OK*.

Premiers pas

17. Apprentissage des commandes de base de Real Jukebox

On énumère ci-dessous les fonctions de base des commandes principales du programme.



F

Premiers pas

18. Sauvegardez des pistes de CD pour les jouer sur votre PC ou sur votre lecteur Thomson Lyra Pocket.

A. Insérez un CD dans votre lecteur de CDROM. Si vous avez activé la lecture/enregistrement automatique, la lecture et l'enregistrement du CD commenceront automatiquement.

Remarque : Si vous ne voulez pas que la lecture ou l'enregistrement du CD commence automatiquement, vous pouvez modifier les réglages.

Sélectionnez *Préférences* dans le menu *Tools*, et ajustez les options à vos préférences personnelles.

RealJukebox est un applicatif activé par Internet et il se connecte à Internet afin de récupérer les informations concernant le CD dans le lecteur CDROM.

Assurez-vous que l'option *Automatically detect my online status* a été sélectionnée dans les *Internet Préférences*. Sélectionnez *Internet* à partir de *Préférences* dans le menu *Tools*.

Si vous êtes sur un réseau local, et que la fonction de titrage ne fonctionne pas, contactez votre administrateur.



Premiers pas

Les informations provenant de l'Internet apparaissent sur votre écran.

Si vous ne pouvez récupérer les informations de l'Internet, entrez-les manuellement.

Remarque importante : Si les informations ne sont pas saisies, les informations de titrage et de tri ne seront pas disponibles dans l'audiothèque.

Pressez sur View Track Info pour obtenir des informations sur l'artiste auteur du titre.

B. Sélectionnez les pistes que vous souhaitez écouter ou enregistrer.

- Pour commencer ou arrêter la lecture, cliquez sur *play*.
- Pour démarrer ou arrêter l'enregistrement, cliquez sur *record*.
- Pour interrompre la lecture, pressez sur *pause*.
- Pour arrêter la lecture et l'enregistrement, pressez sur *stop*.

C. Après achèvement de l'enregistrement, les chansons seront mémorisées dans la liste des titres à jouer.

19. Téléchargez de la musique de l'Internet

A. Cliquez sur l'icône Music Guide pour que RealJukebox vous connecte à Internet.

B. Téléchargez la musique que vous avez sélectionnée vers votre PC, et ajoutez-la à vos listes de titres à jouer.

Remarque : Vous pouvez également télécharger les fichiers en utilisant votre navigateur habituel. Seulement, veillez à les importer (et/ou les déplacer) dans RealJukebox.



Premiers pas

Vous pouvez également effectuer une recherche sur Internet afin de télécharger la musique que vous souhaitez à l'aide du mode *Search* (recherche).

A. Cliquez sur l'icône *Search* sur la rangée de la sélection de mode.

B. Saisissez les informations au clavier sur la façon dont vous voulez réaliser la recherche.



20. Organisation de la liste des titres à jouer.



A. On peut grouper toutes les pistes par *Genre*, *Artist/Album* ou tous les trois à la fois. Sélectionnez *Music Files* à partir de *Preferences* dans le menu *Tools*.



B. Cliquez sur *Change Sub-Folders...* afin de sélectionner les regroupements que vous aimeriez utiliser pour votre musique (toute combinaison d'artiste, album ou genre). Cliquez sur *OK*.

C. Cliquez sur l'icône *Genre* ou *Artist/Album* sur la rangée de la sélection de mode afin de visualiser les groupes de chansons;

Pour écouter une chanson, cliquez deux fois sur celle-ci ou mettez-la en surbrillance, puis pressez sur *play*.

Premiers pas

21. Création d'une liste de titres à jouer ou à télécharger.

A. Cliquez sur l'icône *Playlist* dans la rangée de sélection de mode. Cliquez sur le bouton *New Playlist* à droite de l'écran.



B. Remplissez le formulaire *Create Playlist* afin d'entrer les spécifications concernant le nom de la nouvelle liste de titres à jouer, les pistes que vous voulez insérer dans la liste de titres à jouer et l'endroit où vous voulez la déposer.



C. Pressez sur *Add Tracks* du côté droit dans le mode *Playlist*. Cliquez sur le(s) chanson(s) que vous voulez ajouter à la liste des titres à jouer de façon à la (ou les) mettre en surbrillance. Pressez sur *Add Tracks >>* pour les mémoriser. Répétez cette procédure pour entrer des pistes supplémentaires.



Remarque : Cliquez pour sélectionner une chanson, pressez sur la touche *Maj*, et cliquez pour sélectionner des groupes de chansons, ou bien pressez sur la touche *Ctrl* et cliquez pour sélectionner des chansons multiples.

Premiers pas

22. Création d'une liste automatique de titres à jouer.

A. Cliquez sur l'icône *Auto-Playlist*, dans la rangée de sélection de mode. Cliquez sur le bouton *New Auto-Playlist* à droite de l'écran.



B. Remplissez le formulaire *Create a New Auto-Playlist* afin d'indiquer les spécifications quant à la façon dont les chansons seront organisées dans la nouvelle liste automatique des titres à jouer.



Cliquez et mettez en surbrillance la liste des titres à jouer que vous souhaitez éditer. Cliquez sur *Edit Auto-Playlist* sur la colonne droite afin de modifier les préférences à tout moment.

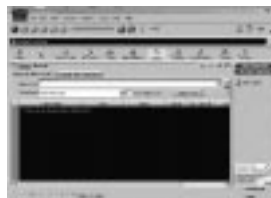
Toutes les pistes sauvegardées sur votre PC seront placées automatiquement dans ce répertoire si les informations de piste satisfont aux spécifications.

23. Recherche de pistes

A. Cliquez sur le bouton *Search* sur la barre de sélection de mode.

B. Cliquez sur la page *Search All Tracks*.

C. Saisissez au clavier le titre de la musique que vous voulez rechercher et cliquez sur *Search Now* pour commencer la recherche.



Premiers pas

24. Radio

A. Cliquez sur l'icône *Radio* sur le bandeau de sélection de mode.

B. Cliquez sur la page *Features* afin de rechercher des stations selon le genre figuré ou pour visualiser les

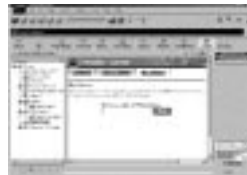


stations qui y figurent.

Cliquez sur la page *Find Station* pour rechercher sur Internet le type de station que vous aimeriez trouver.



A. Cliquez sur *My Stations* afin de visualiser les stations que vous avez préalablement introduites dans votre liste de signets.



B. Pour ajouter une station à votre liste *My Stations*, cliquez sur le bouton **+** à côté de la station que vous voulez mémoriser.

C. Lorsque vous cliquez sur une station pour écouter la radio Internet, la fenêtre de *RealPlayer* s'ouvrira automatiquement.

Remarque : Si vous utilisez *RealPlayer* pour la première fois, vous aurez à remplir le formulaire d'enregistrement afin de personnaliser *RealPlayer*.



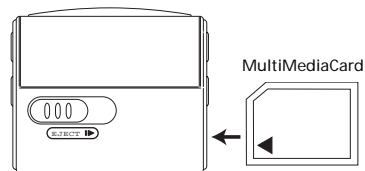
Premiers pas

25. Transfert des fichiers audio vers le lecteur Thomson Lyra Pocket.

Utilisez Real Jukebox pour transférer des fichiers de musique vers la carte multimédia ou la mémoire flash incorporée (interne) pour le lecteur Thomson Lyra Pocket.

Remarque importante

Le retrait de la carte multimédia ou le débranchement du câble USB avant que les données n'aient été complètement écrites peuvent provoquer une perte du contenu de la carte multimédia et de la mémoire flash interne et endommager ces derniers.



A. Assurez-vous que les unités Thomson Lyra Pocket sont énumérées dans le répertoire *Organizer* sous *Devices/Storage*.


Si une carte multimédia est présente dans le lecteur Thomson Lyra Pocket et qu'elle a besoin d'être formatée, un écran sera affiché qui vous invitera à formater la carte.

Cliquez sur *OK* afin de formater correctement la carte en vue d'une utilisation avec le lecteur Thomson Lyra Pocket.

Cliquez sur *Cancel* pour formater la carte ultérieurement. L'unité de mémoire externe ne sera pas disponible tant que la carte n'est pas formatée correctement ou tant que l'on n'aura pas inséré une carte multimédia différente.

Remarque : Le formatage de la carte multimédia effacera le contenu de la carte.

Remarque : Si l'unité interne n'est pas énumérée dans la liste, contrôlez toutes les connexions, cliquez sur le bouton *Refresh* afin de rafraîchir la liste des unités portables en mémoire. Si l'unité externe n'est pas dans la liste, assurez-vous que la carte multimédia (si elle est présente) est insérée correctement dans le lecteur, cliquez sur le bouton *Refresh* afin de rafraîchir la liste des unités portables en mémoire. Faites redémarrer votre ordinateur et consultez le guide de dépannage en ligne pour rechercher d'éventuelles causes si le problème persiste.

B. Double-cliquez sur l'icône Thomson Lyra Pocket afin d'afficher les unités de mémoire ou cliquez sur le bouton  à côté de l'icône Thomson Lyra Pocket sur le répertoire *Organizer*.

Premiers pas

25. Transfert des fichiers audio vers le lecteur Thomson Lyra Pocket (suite).

C. Double-cliquez sur l'icône de l'unité *interne* afin d'examiner le contenu de la mémoire flash incorporée ou Double-cliquez sur l'icône d'unité *externe* afin d'examiner le contenu de la carte multimédia (si elle est présente).

D. Cliquez sur l'icône *Add Track* sur la colonne de droite. Sélectionnez la musique, et cliquez sur le bouton *Add*



Track >> au bas de l'écran.

Remarque : Cliquez pour sélectionner une chanson, pressez sur la touche *Maj.* et cliquez pour sélectionner des groupes de chansons, ou sur la touche *Ctrl* et cliquez pour sélectionner de multiples chansons. Cliquez sur *Close* lorsque vous avez sélectionné toutes les pistes de musique.

E. Après avoir sélectionné toute la musique que vous souhaitez enregistrer sur l'unité sélectionnée, double-cliquez sur l'icône approprié. La taille et la disponibilité des fichiers sont énumérés sur les affichages d'état et de fenêtre.

F. Cliquez sur le bouton *Begin Transfer* à droite de l'écran

afin de télécharger vos chansons vers l'unité sélectionnée (Thomson Lyra Pocket Internal ou Thomson Lyra Pocket External)

Après achèvement du transfert, répétez l'opération autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que toutes les pistes de musique souhaitées aient été téléchargées vers l'unité Thomson Lyra Pocket interne ou externe.

G. Cliquez sur *Exit* sous le menu *File* pour fermer l'application RealJukebox.

H. Débranchez le câble USB du lecteur Thomson Lyra Pocket.

Attention

Débranchez uniquement le câble USB Thomson Lyra Pocket après que les données aient été transférées.

Le débranchement du câble USB avant que les données n'aient été complètement écrites peut provoquer une perte de données ou endommager le lecteur Thomson Lyra Pocket.

Remarque : Si l'on utilise Windows 2000, vous devez absolument arrêter d'abord l'unité Thomson Lyra Pocket avant de débrancher le câble USB afin d'éviter toute perte de données ou d'endommager l'unité.

Cliquez sur l'icône *Unplug or Eject Hardware* de la barre des tâches (System tray) et sélectionnez l'option Thomson Lyra Pocket *Audio Player* et cliquez sur *Stop*. Consultez l'aide en ligne de Windows 2000 pour plus de détails sur la question *Unplug ou Eject Hardware*.

Premiers pas

26. Installation du guide de l'utilisateur et de la documentation Thomson Lyra Pocket.

Après avoir installé le logiciel de musique et placé le CD du logiciel Thomson Lyra Pocket dans le lecteur CDROM, tel que décrit à la section 1, suivez ces instructions pour installer le guide de l'utilisateur et la documentation Thomson Lyra Pocket.

A. Affichez l'écran *Select Components*.

B. Cliquez sur le bouton *Install Thomson Lyra Pocket User's Guide and Documentation*.



C. Sélectionnez le répertoire de destination où vous aimeriez installer le guide de l'utilisateur Thomson Lyra Pocket et cliquez sur *Next* (suivant)



D. Sélectionnez l'emplacement pour les icônes de programme et cliquez sur *Next* (suivant).



E. Cliquez sur *Finish* (terminer) afin d'achever l'installation.




Avant de commencer

1. Insertion des piles dans le lecteur

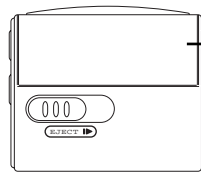
A. Pour insérer des piles, soulevez et ouvrez la porte du compartiment des piles.

B. Insérez deux piles "AAA" (LR03) avec les polarités correspondant aux indications sur le compartiment. (Référez-vous à la page 'Informations importantes' pour les précautions à prendre avec les piles).

C. Fermez la porte du compartiment des piles.

Remarque : Référez-vous à l'indicateur de puissance sur l'affichage pour connaître l'état de charge des piles 

Remplacez les piles par des nouvelles piles lorsque l'indicateur indique un état déchargé.



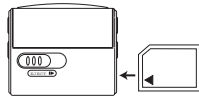
Porte du
compartiment des
piles

Avant de commencer

2. Insertion d'une carte multimédia (en option)

Le lecteur possède une mémoire flash incorporée. Pour rallonger la durée de lecture, vous pouvez utiliser l'emplacement (slot) de carte multimédia en option.

A. Insérez une carte multimédia dans la fente prévue pour la carte lorsque le lecteur est hors tension, tel qu'indiqué par le schéma :

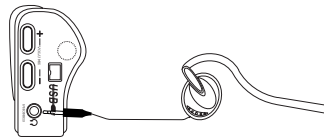


B. Pour retirer la carte, faites coulisser EJECT dans le sens de la flèche.

Attention : Ne retirez pas la carte multimédia pendant la lecture ou lorsque l'appareil est en marche. Il peut en résulter des dommages à l'unité et à la carte.

3. Utilisation des écouteurs

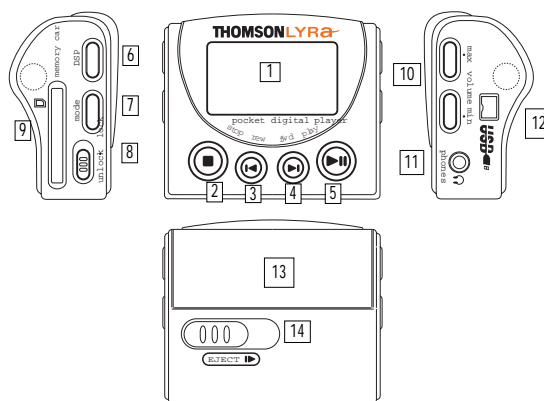
Insérez la fiche des écouteurs dans la prise PHONES sur le côté du lecteur en vue d'une écoute.



Remarque : Evitez de faire souffrir vos tympans. Assurez-vous que vous avez baissé le volume sur l'appareil avant de mettre les écouteurs. Augmentez le volume uniquement au niveau souhaité après que les écouteurs soient en place.



Commandes générales

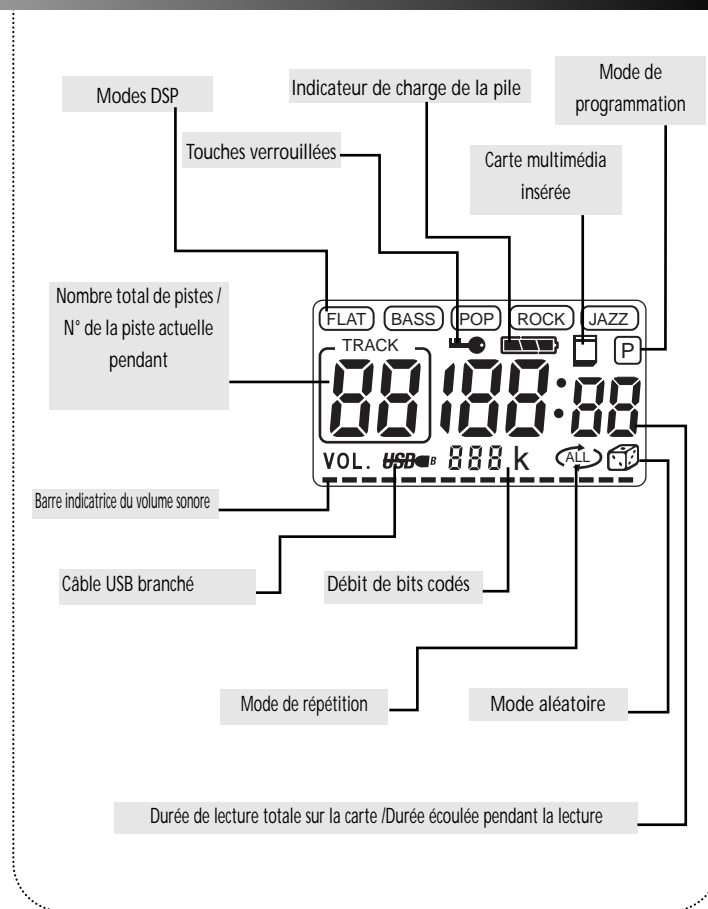


1. Affichage

2. **stop** - Arrêtez la lecture et coupez l'appareil.
3. **rew** - Sautez en arrière pour revenir à la dernière piste. Pressez la touche et maintenez-la enfoncée afin de rechercher en arrière à l'intérieur de la même piste.
4. **fwd** - Sautez en avant en passant à la piste suivante. Pressez la touche et maintenez-la enfoncée afin de rechercher en avant à l'intérieur des pistes sauvegardées.
5. **play** - Enclenchez l'appareil, commencez la lecture et pause.
6. **DSP** - Faites votre sélection parmi les modes DSP (Flat, Bass, Pop, Rock, Jazz).

7. **mode** - Faites votre sélection parmi les modes de répétition, de programmation et de lecture aléatoire.
8. **unlock•lock** - Pour verrouiller les touches afin d'éviter une activation d'une touche par inadvertance.
9. **memory card** - Fente pour insérer la carte multimédia.
10. **volume** - Ajustement du volume sonore.
11. **phones** - Insérez-y les écouteurs.
12. **USB** - Branchez-y le câble USB.
13. **Battery compartment door** (Porte du compartiment des piles).
14. **EJECT** - Faites coulisser pour éjecter la carte multimédia.

Affichage



Fonctionnement

Généralités sur le fonctionnement



- Pressez la touche **play** pour enclencher l'appareil. Le nombre total de pistes et la durée de lecture s'affichent. La lecture commence alors automatiquement à partir de la première piste.
- En mode arrêt, pressez sur la touche **play** pour commencer la lecture de la piste sélectionnée. Le numéro de piste actuel, la durée de lecture écoulée et le débit de bits codés apparaissent sur l'affichage.
- Pressez sur **play** pendant la lecture afin d'interrompre la lecture et pressez encore une fois sur **play** pour reprendre la lecture.



- Pendant la lecture, pressez sur **stop** afin d'arrêter la lecture (mode arrêt), le nombre total de pistes et la durée de lecture sont indiqués sur l'affichage.
- Pressez sur **stop** à nouveau pour couper l'appareil. (l'appareil se coupera également automatiquement au bout d'une minute si aucune touche n'est activée).



- En mode arrêt, pressez sur ou afin de sélectionner les pistes souhaitées.
- Pressez une fois sur pour passer à la piste suivante. Pressez et maintenez la touche enfoncée pour balayer rapidement et en avant, la piste en cours de lecture.
- Pressez une fois sur afin de revenir au début de la piste précédente. Pressez et maintenez enfoncé pour balayer rapidement et en arrière, la piste en cours de lecture.



unlock lock

- Pressez sur **max** ou **min** pour ajuster le volume sonore. Référez-vous à la barre indicatrice du volume sur l'affichage pour le niveau sonore.

F

Fonctionnement



DSP

- Pressez la touche de façon répétée afin de choisir parmi les modes DSP :

→ **FLAT > BASS > POP > ROCK > JAZZ**



Modes de lecture

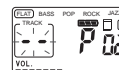
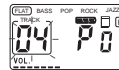
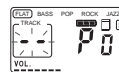
- Pressez la touche **MODE** de façon répétée pendant la lecture pour sélectionner les modes de lecture suivants :

Off (lecture normale) > Repeat All (répétition de toutes les pistes) > Shuffle (lecture aléatoire) > Shuffle and Repeat All > Program (lecture programmée) > Program and Repeat All.



Programmation des pistes

1. Pressez et maintenez la touche mode enfoncée pendant 2 secondes dans le mode arrêt afin d'entrer en mode programmation. L'icône 'P' sera activée et représente le mode de programmation, 'P01' clignotera pour la sélection des pistes et 'P01' apparaîtra pour indiquer la position de la liste programmée.
2. Pressez sur ou pour sélectionner une piste. Le numéro de la piste sélectionnée clignotera.
3. Pressez sur **mode** pour confirmer la sélection.
4. Pressez à nouveau sur **mode** afin de passer à la position de programmation suivante.
5. Répétez les étapes 2 à 4 pour d'autres sélections. On peut effectuer un maximum de 10 sélections.
6. Pressez sur **stop** pour sortir du mode programmation ou bien l'appareil revient automatiquement en mode arrêt au bout de 30 secondes si aucune touche n'est activée.



Voir section sur les "modes de lecture" pour la lecture programmée de pistes.

Fonctionnement

Programme d'édition



1. En mode arrêt, pressez et maintenez la touche **mode** enfoncée afin d'entrer en mode programmation.

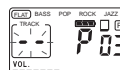
2. Pressez sur **mode** pour sélectionner la piste programmée à supprimer.



3. Pressez et maintenez la touche **DSP** enfoncée pendant environ 3 secondes pour supprimer la piste non voulue de votre liste programmée. '—' s'affiche pour indiquer la piste supprimée du programme.

4. Répétez les étapes 2 et 3 afin de supprimer des pistes supplémentaires du programme.

5. Pour annuler le programme d'édition, pressez une fois sur **stop** afin de revenir en mode arrêt OU l'appareil quittera automatiquement le mode édition au bout de 30 secondes si aucune touche n'est activée.



Verrouillage des touches

Pour éviter toute activation de touche par inadvertance, faites coulisser la touche **hold** vers la position lock afin de verrouiller les touches. L'icône de verrouillage  est affichée. Faites-la coulisser vers la position **unlock** pour déverrouiller les touches.



Téléchargement de fichiers

Lorsque l'appareil est relié à l'ordinateur, **USB** sera affiché sur l'écran.

Pendant le transfert, l'icône clignotera. Lorsque le transfert est achevé, l'icône restera active, le nombre total de pistes et la durée totale de lecture seront affichés.



Remarque :

Consultez Premiers Pas (sections 2 à 5 et 15) pour les instructions d'installation des logiciels de pilote USB et de gestion de la musique.

Consultez les sections Premiers pas (sections 14 ou 34) pour les procédures de transfert des pistes vers le lecteur et/ou la carte mémoire.

F

Conseils de dépannage

Le lecteur Thomson Lyra Pocket ne s'enclenche pas lorsqu'on presse sur le bouton PLAY.

- Il se peut que les piles aient été insérées de manière incorrecte. (référez-vous à la page 37 pour les détails).
- Les piles peuvent être déchargées (référez-vous à la page 37 pour les détails).
- Le bouton **lock** peut être activé. (référez-vous à la page 43 pour les détails).

Saut de pistes ou mauvaise qualité du son?

- Il se peut que la fonction de répétition, de lecture aléatoire ou de programmation soit activée. (référez-vous à la page 42 pour les détails).
- Il peut exister des champs magnétiques forts à proximité de l'appareil (par exemple trop près de la télévision).
- Faible état de charge des piles. Remplacez-les par des nouvelles.

La lecture ne fonctionne pas?

- Contrôlez si la carte multimédia est correctement insérée. L'icône de la carte multimédia doit être affichée.
- Le bouton **LOCK** peut avoir été activé (référez-vous à la page 43 pour les détails).
- Il se peut qu'il n'y ait aucune piste MP3 sur la carte ou la mémoire interne.
- La carte multimédia peut avoir été endommagée.

La lecture d'une piste MP3 s'avère impossible sur le lecteur Thomson Lyra Pocket?

- Il se peut que le débit de bits codés sur la piste ne soit pas ajusté entre 32 et 320 kbps. Remarque : Pour obtenir un meilleur résultat, nous préconisons un débit constant de bits codés allant de 32 à 320 kbps. Toutefois, votre appareil peut lire des pistes codées selon un débit variable des bits (VBR).

L'affichage ou l'icône USB n'apparaissent pas lorsque l'appareil est relié à l'ordinateur.

- Contrôlez les connexions entre votre appareil et l'ordinateur (référez-vous à la page 3).
- Contrôlez si les pilotes USB ont été correctement installés (référez-vous à la page 3).

Service d'assistance LYRA en ligne

Une aide supplémentaire est disponible sur www.thomson-lyra.com et les numéros de téléphone du service d'assistance Lyra sont énumérés par pays ci-dessous.



HELPLINE THOMSON

Votre Contact THOMSON: 0 810 810 891, de le 16.10.2000
(pour la France, prix d'un appel local)

Ihr Kontakt zu THOMSON: 0180 1000 390, ab 16.10.2000.
(für Deutschland, Kosten zum Ortstarif)

You can contact THOMSON by dialling: 0845 601 3093, from 16 October 2000
(For Great Britain, all calls will be charged at local rate)

Para contactar con THOMSON marque: 901 900 410, a partir del 16.10.2000
(las llamadas serán cargadas al precio de la tarifa local)

Il vostro contatto THOMSON: 8488 10 168, dal 16.10.2000
(tariffa chiamata urbana)

www.thomson-europe.com